

**Sare sozial ilustratua.  
Red social ilustrada.**

by  
**JUDAS ARRIETA**



**GARDEN**  
PALMER

1/12 Action figure

COLLECT THEM ALL!  
12 CHARACTERS FROM GARDEN OF EARTHLY DELIGHTS  
WITH REMOVABLE PARTS & CLOTHING  
DESIGNED BY COLLECTOR AND ARTIST MICHAEL LA...

# Sare sozial ilustratua.

## *Red social ilustrada.*

# HONDARRIBIA

## **Sare sozial ilustratua.**

Gero eta globalizatuago dagoen mundu honetan, ezinbestekoa da inguratzen gaituen kultur aniztasuna zaintzea eta ospatzea.

Erretratuak, arte forma gisa, pertsonen esentzia eta ingurunearekin duten lotura harrapatzeko ahalmena dutelako, Hondarribiko erretratu-liburu bat egitea proposatzen dut Hondarribiko herritarrei, hauen eguneroko bizitza, istorio eta bizipenetarako leiho bat gauzatuz. Irudi hauen bidez, itxura fisikoa ez ezik, komunitate baten tradizioak, historia eta identitatea ere aztertu nahi dut.

Ausartzen al zara proiektu honen parte izatera?

## **Red social ilustrada**

*En un mundo cada vez más globalizado, es fundamental preservar y celebrar la diversidad cultural que nos rodea.*

*Los retratos, como forma artística, tienen el poder de capturar la esencia de las personas y su conexión con su entorno. Propongo realizar un libro de retratos, una ventana a la vida cotidiana, las historias y las experiencias de los habitantes de Hondarribia. A través de estas imágenes, podemos explorar no solo la apariencia física, sino también las tradiciones, la historia y la identidad de una comunidad.*

*¿Te animas a formar parte de este proyecto?*

**Proiektu honetan interesatzen bazaizu Judas Arrietarekin harremanetan jar zaitezke:**  
*Si estás interesado en este proyecto puedes contactar con Judas Arrieta a través de:*

*info@judasarrieta.com*  
*tel.: 649074406*  
*Instagram : @hondarribia\_ilustratua*



# Zer da erretratu bat?

## ¿Qué es un retrato?

**Erretratua** pertsona baten irudikapen artistikoa da, bere aurpegia, nortasuna eta, batzuetan, ingurunea jasotzen dituena. Historian zehar, bere funtzioan eta estiloan eboluzionatu egin da, aldaketa sozial, teknologiko eta kulturaletara egokituz.

Antzina, erretratua batez ere jainkoak eta heroiak irudikatzeko erabiltzen zen eskultura eta margolanetan. Denborarekin, praktika hau erregeetara eta gizarte-klase boteretsuetara hedatu zen, estatua eta boterea erakusteko baliabide gisa baliotuz. Burgesiaren garaian, erretratuek oparotasun ekonomikoa eta nortasun indibiduala ere adierazten zuten.

Argazkilaritzaren etorrerarekin, erretratuak eraldaketa nabarmena izan zuen. Irudiak azkarrago eta merkeago ateratzeko gaitasunari esker, erretratua demokratikoagoa bihurtu zen. Irudikapen piktorikoa ez zen jada elitera mugatzen, eta jende arruntak bere aurpegiak eta une bereziak bertikotuz ahal izan zituen.

Erretratuak pertsona bat ez ezik, garai bat ere adierazten du. Erretratuen bidez, garai jakin bateko moda, arkitektura eta bestelako kultur alderdiak ezagutu ditzakegu. Erretratu bakoitza norbanakoaren eta bere testuinguru historikoaren isla da.

Gaur egun, kamera merkeen eta, azkenaldian, telefono mugikorren nagusitasunak gehiago demokratizatu du erretratuaren ekintza. Sare sozialek eginkizun erabakigarria izan dute, norbanako bakoitzak bere erretratuen eta autoerretratuen bertsioa partekatzeko aukera emanez mundu mailako ikusleekin. Gainera, filtroak eta edizio-tresnek sormen-aukerak zabaldu dituzte, jendeari bere identitatea modu berezian adierazteko aukera emanez.

**El retrato** es una representación artística de una persona, capturando su semblante, personalidad y, a veces, su entorno. A lo largo de la historia, ha evolucionado en su función y estilo, adaptándose a los cambios sociales, tecnológicos y culturales.

*En la antigüedad, el retrato se utilizaba principalmente para representar a dioses y héroes en esculturas y pinturas. Con el tiempo, esta práctica se extendió a reyes y clases sociales poderosas, sirviendo como medio de mostrar estatus y poder. Durante la época de la burguesía, los retratos también representaban la prosperidad económica y la identidad individual.*

*Con la llegada de la fotografía, el retrato experimentó una transformación significativa. La posibilidad de capturar imágenes de manera más rápida y accesible permitió que el retrato se volviera más democrático. La representación pictórica dejó de limitarse a la élite, y las personas comunes pudieron inmortalizar sus rostros y momentos especiales.*

*El retrato no solo representa a una persona, sino también a una época. A través de los retratos, podemos reconocer la moda, la arquitectura y otros aspectos culturales de un determinado período. Cada retrato es un reflejo tanto del individuo como de su contexto histórico.*

*En resumen, la prevalencia de cámaras económicas y, más recientemente, los teléfonos móviles, ha democratizado aún más el acto de retratar. Las redes sociales han desempeñado un papel crucial, permitiendo que cada individuo comparta su propia versión de retratos y autoretratos con audiencias globales. Además, los filtros y herramientas de edición han ampliado las posibilidades creativas, permitiendo a las personas expresar su identidad de formas únicas.*



## **Proiektu hau garatzeko urratsak.**

### **1. Ikerketa eta Plangintza:**

Ezinbestekoa da herriko biztanleak eta komunitatea sakon ikertzea eta ezagutzea. Hitz egin haiekin, entzun haien istorioak eta ezagutu zerk egiten dituen berezia. Esperientzia honen bidez gaiak eta ikuspegi kultural desberdinak identifikatu eta nabarmenduko nahi ditut erretratuetan. Interesatzen zait zerbait eklektikoa egitea, zeinetan herriarekin zerikusia duten era guztietako gaiak agertzen diren, hala nola, hainbat identitate, adin, arraza, lanak, ohiturak, zaletasunak,...

Erretratu bat planifikatzea eta egitea une magiko bat da, non modeloa eta artista elkartzan diren, toki bat, arropa eta bestelako xehetasunak adosten dituztenean, modeloaren nortasuna agerian uzten duten keinu eta xehetasunak bilatu behar dira. pertsona hori modurik onenean deskribatzen duen pieza egiteko.

### **2. Lankidetzeta eta Partaidetza:**

Elkarlana eta parte-hartze konprometitua bilatzen ari naiz. Nire proposamena ez da norabide bakarrekoa, proiektuan interesa duten eta erretratatu nahi duten herritarrak bilatzen ari naiz. Erretratuak ez dira doan egingo, eskaera bakoitzak bere konplexutasunaren arabera bezeroak eta artistak aldeztu aurretik adostuko duten prezioa izango du. (ikus prezioen atala)

### **3. Erretratuek istorioak kontatzen dituzte:**

Erretratua ez da itxura fisiko perfektua irudikatzea soilik. Adierazpenek, keinuek eta xehetasunek pertsona bakoitzaren nortasuna eta bizitza ager dezakete. Gai, teknika eta estilo ezberdinetako erretratuak egitea proposatzen dut, erretratua dagoen pertsonaren gustuko elementuak barne, hala nola, leku bereziak edo horiek definitzen dituzten objektu esanguratsuak.

## **Pasos para el desarrollo de este proyecto.**

### **1. Investigación y Planificación:**

*Es indispensable conocer nuestra comunidad, investigar y conocer a fondo a los habitantes de nuestro pueblo. Hablar con ellos, escuchar sus historias y descubrir qué los hace únicos. A través de esta experiencia podremos identificar y destacar temas y diferentes enfoques culturales en los retratos. Me interesa hacer algo ecléctico en el que aparezcan todo tipo de temas relacionados con el pueblo como diferentes identidades, edades, razas, oficios, costumbres, aficiones,...*

*La planificación y realización de un retrato, es un momento mágico en el que modelo y artista se encuentran, acuerdan una ubicación, una vestimenta y otros detalles, hay que buscar gestos y detalles que revelen la personalidad del retratado y así poder hacer una pieza que describa de la mejor manera a esa persona.*

### **2. Colaboración y Participación:**

*Busco una colaboración y participación comprometida. Mi propuesta no es unidireccional, busco ciudadanos interesados en el proyecto y que quieran ser retratados. Los retratos no se harán gratuitamente, cada encargo dependiendo de su complejidad tendrá un precio que el cliente y el artista acordaran por adelantado. (ver sección precios)*

### **3. Los retratos cuentan historias:**

*Un retrato no es solo representar una apariencia física perfecta. Las expresiones, gestos y detalles pueden revelar la personalidad y la vida de cada persona. Me propongo realizar retratos con temáticas, técnicas y estilos diferentes incluyendo elementos a gusto del retratado como lugares especiales u objetos significativos que lo definan.*

Sare sozial ilustratua.  
Red social ilustrada.

JUDAS ARRIETA



Sare sozial ilustratua.  
Red social ilustrada.

JUDAS ARRIETA





#### 4. Liburuen diseinua:

Lehen aipatu dudan bezala, liburu bat argitaratzea proposatzen dut ilustrazio eklektiko sorta batekin, zeinetan hari komuna erretratuak den, Hondarribiko herritarren erretratuak. Ez dut sekuentzia narratiborik aurreikusi, baina ilustrazio guztiek batera testu txiki bat izango dute erretratu bakoitzaren deskribapen labur batekin. Helburua kopuruan eta kultur aniztasunean hazi den herria irudikatzea da.

#### 5. Argitalpena, erakusketa eta sustapena:

**Katalogoa** formatu digitalean eta inprimatuan egongo da eskuragarri. Parte-hartzaile guztiek formatu digitalean katalogo bat izateko eskubidea izango dute. Inprimatutako katalogoak erakusketan eta eskaera eginez egongo dira salgai. Parte hartzaileek eskaintza eta deskontu bereziak izango dituzte. (ikusi prezioen atala)

**Erakusketa:** Momentu honetan lan honen emaitza erakusteko aukera ezberdinak bilatzen ari gara. Herriko eta auzoetako hainbat gune publiko eta pribatutan (tabernak, udal erakusketa aretoak, kalean jarritako hainbat gunetan) egindako erretratuak erakutsi nahi ditugu. Teknika desberdinak (inpresio digitalak, akuarelak, olioak,...) eta erretratuen estilo desberdinak erakutsi nahi ditugu, sormen prozesuaren bideak barne.

Proposamen hau ere aitzakia ona izan daiteke udal bildumak dituen erretratuak ezagutzera emateko, proiektu honetarako egindako lanekin erlazionatuz hitzaldi bat garatu genezake.

Azkenik, erretratuak gure komunitatean eta ingurunean duen garrantziaz eta eraginaz hausnartzeko material didaktikoa sortu nahi dugu, ikastetxeekin eta auzokideekin bisita gidatuak egiteko.

#### 4. Diseño del Libro:

*Como he comentado anteriormente planteo la edición un libro con una serie de ilustraciones eclécticas en las que el hilo conductor sea el retrato, retratos de ciudadanos de Hondarribia. No tengo pensada una secuencia narrativa, pero todas las ilustraciones tendrán un pequeño texto acompañante con una breve descripción a cada retrato. El objetivo es retratar un pueblo que ha crecido en número de habitantes y diversidad cultural.*

#### 5. Publicación, exposición y promoción:

**El catálogo** estará disponible en formato digital y formato impreso. Todos los participantes tendrán derecho a un catálogo en formato digital. Los catálogos impresos estarán a la venta en la exposición y bajo pedido. Los participantes tendrán ofertas especiales y descuentos. (ver sección de precios)

**Exposición:** En estos momento buscamos diferentes opciones para mostrar el resultado de este trabajo. Nos gustaría mostrar los retratos realizados en diferentes espacios públicos y privados del pueblo y barrios (bares, sala exposiciones municipal, en diferentes zonas habilitadas en la calle). Nos gustaría mostrar diferentes técnicas (impresiones digitales, acuarelas, óleo,...) y estilos de retratos, incluyendo videos del proceso creativo .

*Esta propuesta también podría ser una buena excusa para dar a conocer los retratos que tiene la colección municipal, podríamos desarrollar una charla relacionándolas con las obras realizadas para este proyecto.*

*Por último nos gustaría crear material didáctico para reflexionar sobre la importancia e influencia que tiene el retrato en nuestra comunidad y entorno para realizar visitas guiadas con escuelas y vecinos.*



**Sustapena:** Modu ezberdinetan garatu nahi den proiektua da, deialdi bat egin nahi dugu tokiko he-  
dabideen bitartez eta baita kalean pertsonaz perso-  
na ere.

Behin proiektua hasita, Instagram eta Facebook be-  
zalako sare sozialen bidez dokumentatu nahi dugu.  
Parte-hartzaile eta interesdun guztiek proiektuaren  
bilakaera denbora errealean jarraitzeko aukera izan-  
go dute.

Erretratuarekin lotutako proiektu honetan parte har-  
tu nahi duten Hondarribiko herritarrak bilatzen ari  
gara.

## **6. Ondorioak:**

Proiektu hau erretratuaren erabilera eta bilakaerari  
buruz hausnartzeko aukera da.

Aurrerapen teknologikoen eta teknologia berriek  
erretratuaren inguruan dugun pertzepzioa nola era-  
gin duten aztertzeak onurak eta erronkak sortu ditu.  
Praktika hauek adierazpen pertsonalerako eta lotura  
sozialerako aukerak eskaintzen dituzten arren, nor-  
beraren irudiari, kanpoko baliozkotzeari eta osasun  
mentalean duen eraginari buruzko kezka ere sort-  
zen dituzte. Bizilagunak erretratatea hunkitzen  
nauen ideia bat da, aldaketa horiek hausnartu eta az-  
tertzeko aitzakia. Horietako bakoitzarekin helburuak  
adostek, arropak, jarrerak eta atzeko planoak auke-  
ratzeak, haien itxura fisikoa ez ezik, haien esentzia eta  
ingurunearekin duten lotura jasotzeko aukera eman-  
go dit.

Mota honetako proiektu bat proposatzen dugunean,  
garrantzitsua da gai horiei modu kritikoan jorratzea  
eta gure irudiaren erabilera osasuntsua eta kontzien-  
tea sustatzea sare sozialetan.

Proiektu honek ikusmen deigarria den serie bat sort-  
zeaz gain, bizi garen pertsonen bizi duten etenga-  
beko bilakaera eta eraldaketari buruz hausnartzen  
lagunduko du, kultur aniztasuna nabarmenduz.

Erretratu bakoitza norbaiten bizitzarako leiho irekia  
da.

**Promoción:** Este es un proyecto que quiere de-  
sarrollarse de muchas formas diferentes, quere-  
mos hacer una convocatoria a través de medios  
de comunicación locales y también en la calle de  
persona en persona.

Una vez comenzado el proyecto queremos docu-  
mentarlo a través de redes sociales como Insta-  
gram y Facebook. Todos los participantes e inte-  
resados podrán seguir la evolución del proyecto  
a tiempo real.

Buscamos ciudadanos de Hondarribia que quie-  
ran formar parte de este proyecto relacionado  
con el retrato.

## **6. Conclusiones:**

*Este proyecto es una oportunidad para reflexionar  
sobre la evolución en el modo y el uso de esta forma  
artística, el retrato.*

*Analizar cómo los avances tecnológicos y las nue-  
vas tecnologías han influido en nuestra percepción  
del retrato ha generado tanto beneficios como de-  
safíos. Si bien estas prácticas ofrecen oportuni-  
dades para la expresión personal y la conexión social,  
también plantean preocupaciones sobre la autoi-  
magen, la validación externa y el impacto en la sa-  
lud mental.*

*Retratar a mis vecinos es una idea que me entusias-  
ma, una excusa para que podamos reflexionar y  
explorar esos cambios. Acordar objetivos con cada  
uno de ellos, elegir ropa, poses y fondos, me permi-  
tirá captar no solo su apariencia física, sino su esen-  
cia y su conexión con el entorno.*

*Cuando planteamos un proyecto de este tipo, es im-  
portante abordar estos temas de manera crítica y  
promover un uso saludable y consciente de nuestra  
imagen en redes sociales.*

*Este proyecto no solo creará una serie visualmen-  
te impactante, sino que también contribuirá a  
reflexionar sobre la evolución y transformación  
constante que viven los pueblos que habitamos ha-  
ciendo incapie en diversidad cultural.*

*Cada retrato es una ventana abierta de la vida de  
alguien.*



01 ERRETATO EREDUA / TIPO RETRATO 01

50,00 €

## Prezioa sinbolikoak.

Egindako erretratu bakoitzeko ordainketa sinboliko bat proposatzen dugu. Ordainketa sinbolikoak formatu digitalean entregatuko den erretratu baten eskaera barne hartzen du, inprimatu beharreko kalitatearekin. Eta azken katalogoa PDFan.

## Precios simbolicos.

Por cada retrato realizado proponemos un pago simbólico. El pago simbólico incluye el encargo de un retrato que será entregado en formato digital con calidad para ser impreso. Y el catálogo final en PDF.

## Erretrato motak / Tipos de retratos.

### 01 ERRETATO EREDUA / TIPO RETRATO 01

50,00 €

Erretratu pertsonala, irudi bakarreako eta atzeko plano.  
*Retrato personal con solo una imagen y fondo.*

### 02 ERRETATO EREDUA / TIPO RETRATO 02

80,00 €

Erretratua pertsonala, hiru irudi eta elementu ezberdinekin.  
*Retrato personal con tres imágenes y diferentes elementos.*

### 03 ERRETATO EREDUA / TIPO RETRATO 03

120-220 €

Familia, senidetarteko, kuadrilla, lan edo kirol talde erretratuak  
*Retrato familiar, de parientes, cuadrilla, equipo trabajo o deportivo.*  
(Taldeko argazki-eskaeraren prezioa proiektuaren konplexutasunaren arabera izango da.  
*/ El precio de los encargos de fotos grupales dependerá de la complejidad del proyecto.)*

## Ezaugarri teknikoak

1. Erretratu guztiak digitalki egiten dira. Marrazkia JPG formatuan eta A3 tamainan (42x29,7 cm) izango da.
2. Onuradunak posta elektronikoko bidez jasoko du lana.
3. Egindako erretratu guztiek artistak sinatutako benetakotasun-ziurtagiria izango dute
4. Proiektua amaitzean, batzorde guztiek PDF formatuan txosten bat eta egindako erretratu guztiak bilduko dituen katalogo bat jasoko dute.

## Características técnicas

1. Todos los retratos se realizan de forma digital. El dibujo será en formato JPG y el tamaño A3 (42x29,7cm)
2. El beneficiario recibirá el trabajo vía correo electrónico.
3. Todos los retratos realizados tendrán un certificado de autenticidad firmado por el artista
4. Todos los encargos recibirán al finalizar el proyecto un catálogo en formato PDF que reunirá una memoria y todos los retratos realizados.



02 ERRETATO EREDUA / TIPO RETRATO 02

80,00 €



03 ERRETATO EREDUA / TIPO RETRATO 03

120-220 €



### **Nor da Judas Arrieta?**

Judas Arrieta 1971n Hondarribian (Gipuzkoa) jaiotako artista garaikidea ezaguna da. Txikitatik agertu zuen Arrietak marrazki eta komikiarekiko interesa, komikiak biltzen zituen aitaren eraginez.

Arrietak bere haurtzaroan telebista kateek emititzen zituzten serie eta marrazki bizidunei esker piztu zen Asiako kulturarekiko interesa. Asiako munduarekiko interes hori denborarekin garatu zen eta artista izatea erabaki zuenean, bere ekialdeko eragin guztiak azaleratu ziren.

Gaur egun, bere lana bi kultura oso ezberdinen arteko zubizat hartzen da: euskalduna eta asiarra. Haren lanak erakargarriak, dibertigarriak eta bitxiak dira. Arrietak margolanak, marrazkiak, eskulturak, muralak, jostailuak eta bideo instalazioak sortzen ditu. Bere lana Japoniako komikietan, ekialdeko Asiako kulturen eta arte garaikidea ulertzeko Europako era batean inspiratuta dago.

Bere lan artistikoaz gain, telebistako programak ere egiten ditu Arrietak eta hitzaldiak ematen ditu arte garaikidearen eta herri kulturaren, manga, anime eta Asiako kulturen arteko harremanari buruz.

### **Quién es Judas Arrieta?**

*Judas Arrieta es un reconocido artista contemporáneo nacido en 1971 en Hondarribia, un pequeño pueblo situado en la provincia de Guipúzcoa. Desde muy temprana edad, Arrieta mostró interés por el dibujo y los cómics influenciado por su padre que coleccionaba cómics.*

*Arrieta se interesó por la cultura asiática gracias a las series y a los dibujos animados que emitían los canales de televisión durante su niñez. Este interés por el mundo asiático se desarrolló con el tiempo y cuando decidió convertirse en artista, todas sus influencias orientales salieron a la luz.*

*Hoy en día, su trabajo es considerado un puente entre dos culturas muy diferentes: la vasca y la asiática.. Sus obras son atractivas, divertidas y curiosas. Arrieta crea pinturas, dibujos, esculturas, murales, juguetes e instalaciones de vídeo. Su trabajo se inspira en la historieta japonesa, la cultura oriental asiática y una forma europea de entender el arte contemporáneo.*

*Además de su trabajo artístico, Arrieta también realiza programas de televisión y dicta conferencias sobre la relación del arte contemporáneo y las culturas populares, el manga, el anime y las culturas asiáticas.*

**Proiektu honetan interesatzen bazaizu Judas Arrietarekin harremanetan jar zaitezke:**  
*Si estás interesado en este proyecto puedes contactar con Judas Arrieta a través de:*

*info@judasarrieta.com*

*tel.: 649074406*

*Instagram : @hondarribia\_ilustratua*



**Sare sozial ilustratua.**  
**Red social ilustrada.**

INDAGARREKIA

by

**JUDAS ARRIETA**